

Husqvarna™
BY HUSQVARNA VIKING



Uživateľský manuál

E20

Dôležité bezpečnostné inštrukcie

Toto zariadenie nie je určené pre osoby (vrátane detí) so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Je potrebné dohliadať na deti, aby sa so zariadením nehrali.

Pri použití elektrického zariadenia je potrebné vždy dodržiavať bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich:

Tento šijací stroj bol navrhnutý a vyrobený len pre domáce použitie.

Pred použitím šijacieho stroja čítajte pozorne všetky inštrukcie.

Nebezpečenstvo – pre zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom:

1. Zariadenie nikdy nenechávajte zapnuté bez dohľadu. Vždy odpojte zariadenie z elektrickej siete ihneď po používaní a pred čistením.
2. Vždy odpojte zariadenie zo siete pri výmene žiarovky. Žiarovku vymieňajte za rovnaký typ s označením 15 Watt.

Varovanie – pre zníženie rizika popálenia, ohňa, zasiahnutia elektrickým prúdom, či zranenia osôb:

1. Nedovoľte používať zariadenie ako hračku. Ak sa v blízkosti zariadenia pohybujú deti alebo ho používajú, je potrebný blízky dohľad.
 2. Zariadenie používajte iba spôsobom, k akému bolo vyrobené a ako je popísané v tomto návode.
- Používajte len doplnky odporúčané výrobcom, ako je obsiahnuté v tomto návode.
3. Nikdy nepracujte s týmto šijacím strojom, keď došlo k poškodeniu kábla či zástrčky, ak zariadenie nefunguje správne, ak spadlo alebo bolo poškodené, či upadlo do vody.

4. Nikdy nepracujte s týmto šijacím strojom, keď je akýkoľvek otvor upchatý.

Uchovávajte ventilačné otvory šijacieho stroja aj pedál čisté, bez prachu a nečistôt.

5. Nikdy nevsúvajte žiadne predmety do otvorov na šijacom stroji.
6. Nepoužívajte ho vonku.
7. Nepoužívajte ho v prostredí, kde sa používajú aerosóly alebo kde dochádza k spracovaniu kyslíka.
8. Pre odpojenie stroja najprv vypnite všetky tlačidlá do polohy off ("O"), potom vytiahnite kábel zo zásuvky.
9. Nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Vždy uchopte zástrčku, nie kábel.
10. Nepribližujte prsty k pohyblivým častiam stroja. Špeciálnu pozornosť venujte predovšetkým oblasti okolo ihly a ihlovej tyče.
11. Vždy používajte správnu ihelnú dosku. Nesprávna ihelná doska môže zlomiť ihlu.
12. Nepoužívajte ohnuté alebo tupé ihly.
13. Neťahajte ani netlačte látku pri šití. Môže dôjsť k poškodeniu ihly a jej následnému zlomeniu.
14. Pri vykonávaní akýchkoľvek úprav v okolí ihly vždy vypnite šijací stroj, napríklad pri výmene ihly, navliekaní nite, navliekaní cievky alebo výmene prítlačnej pätky a pod.
15. Vždy odpojte šijací stroj z elektrickej siete pred odstraňovaním krytov, mazaním alebo pred akoukoľvek úpravou opísanú v tomto návode.

Uchovajte tieto inštrukcie.

Prosím, uveďte si, že tento výrobok je potrebné recyklovať s ohľadom na príslušnú legislatívu daného štátu.

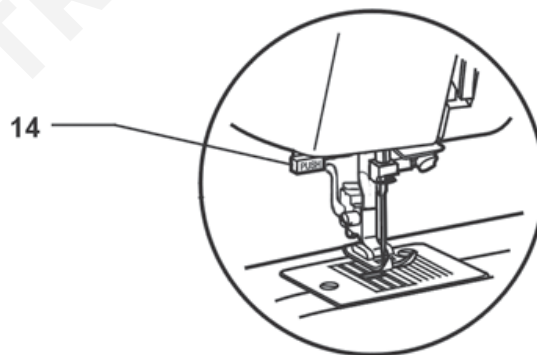
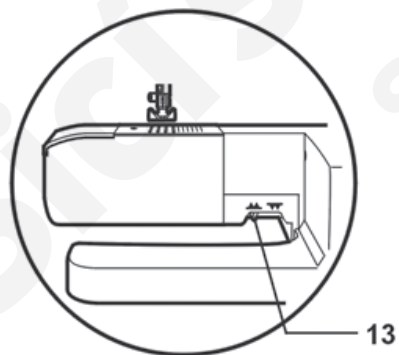
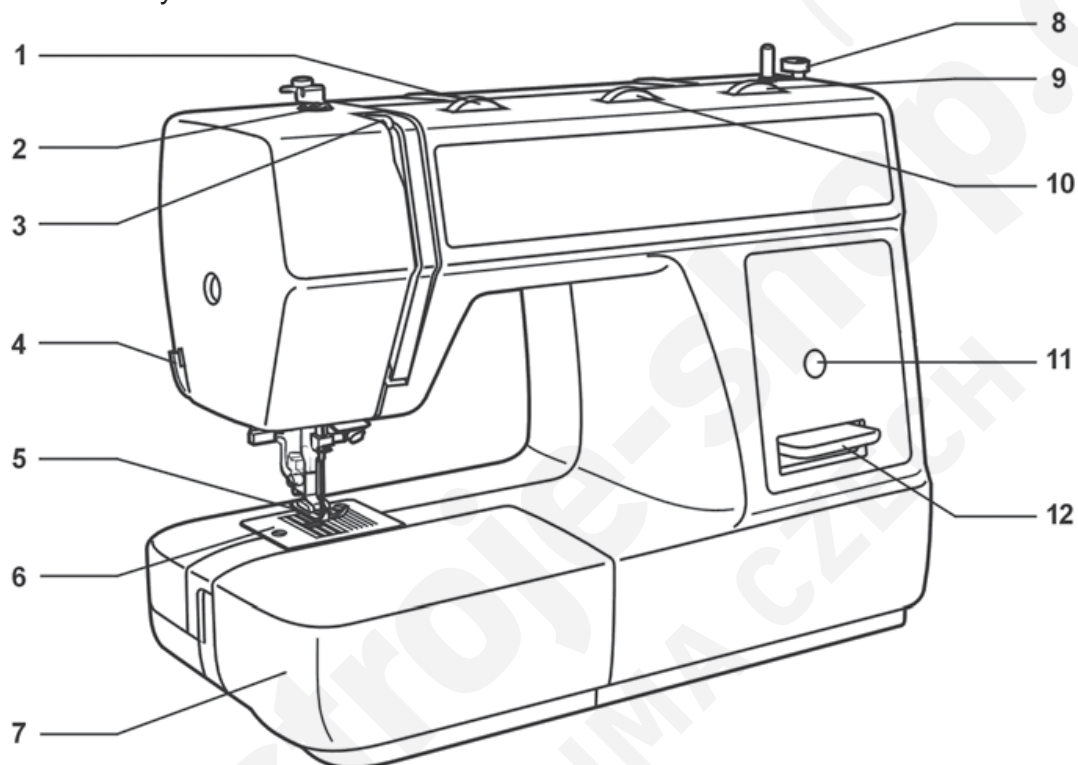
V prípade pochybností, prosím, kontaktujte predajcu.

OBSAH

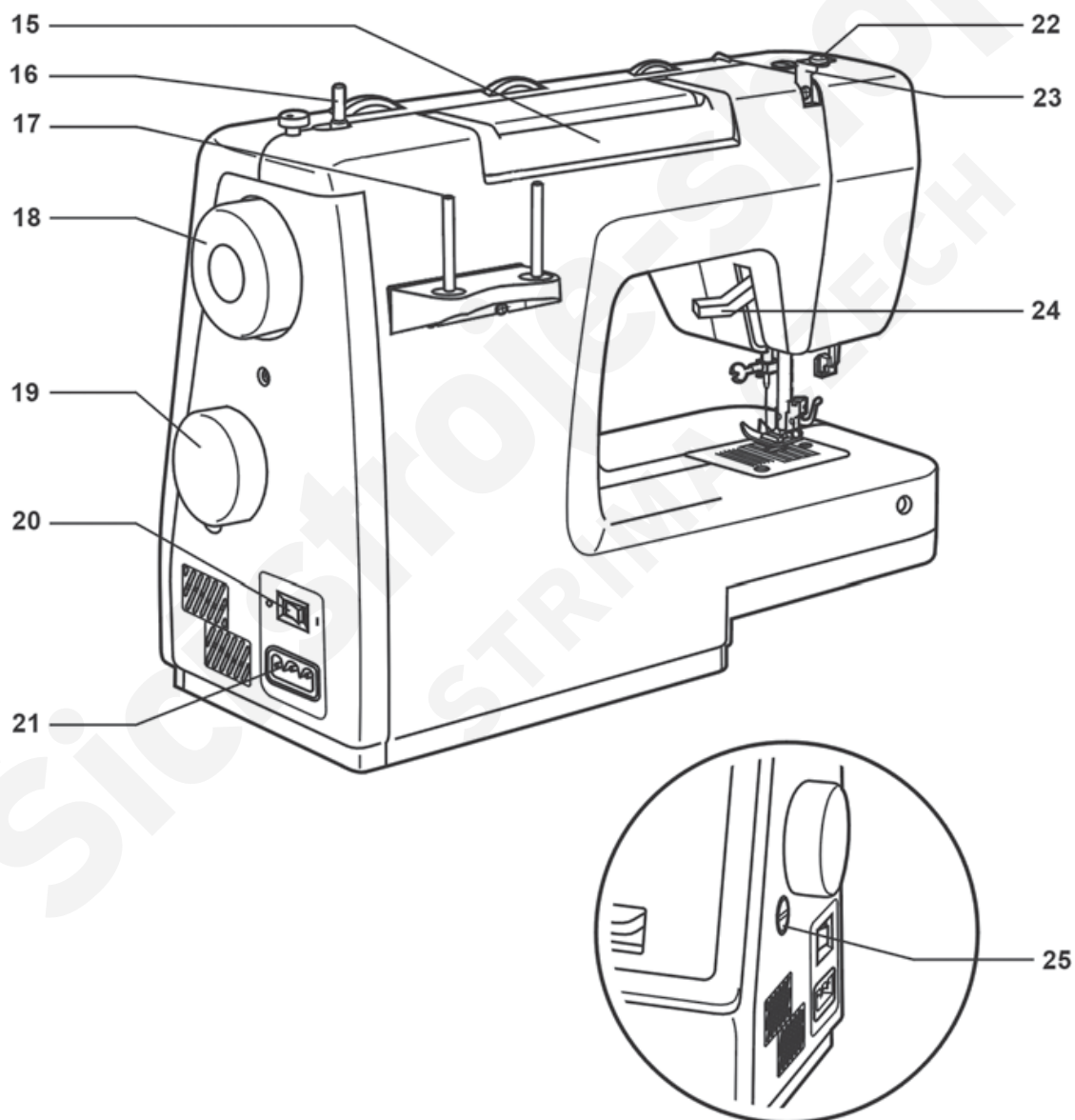
Základné časti stroja	4
Príslušenstvo	6
Nasadenie boxu na príslušenstvo	7
Zapojenie stroja do elektrickej siete	8
Výmena žiarovky	9
Dvojkroková páčka prítlačnej pätky	10
Nastavenie prítlaku pätky	10
Nasadenie držiaku prítlačnej pätky	11
Navíjanie cievok	12
Vloženie cievky	13
Výmena ihiel (Systém 130/705H)	14
Navlečenie hornej nite	15
Vytiahnutie spodnej nite	16
Napätie nite	17
Zdvih a spustenie spodného podávanie	18
Spätné šitie	19
Zmena smeru šití	19
Odstránenie látky	19
Odstrihnutie nite	19
Ako zvoliť požadovaný steh	20
Správna ihla/látka/nit	21
Šití zigzag stehom	22
Rovný steh a poloha ihly pri šití	23
Overlockové stehy	24
Slepý lem	25
Automatická gombíková dierka	26
Levá a pravá strana gombíková dierka	27
Zipsy a paspule	28
3-krokový zigzag	29
Voľba strečového stehu	30
Voľné quiltovanie	31
Látanie	32
Quiltovanie	33
Údržba	34
Problémy pri šití	35

Základné časti stroja

1. Koliesko pre nastavenie napätie
2. Napínač prítlaču nití
3. Páčka hornej nite
4. Orez nití
5. Prítlačná päťka
6. Ihelná doska
7. Box pre uchovávanie príslušenstva
8. Zarážka cievky
9. Koliesko pre nastavenie dĺžky stehu
10. Koliesko pre nastavenie šírky stehu
11. Okienko pre zobrazenie zvoleného stehu
12. Páčka pre spätný chod
13. Tlačidlo pre zdvih a spustenie podávača
14. Páčka pre šitie gombíkové diery

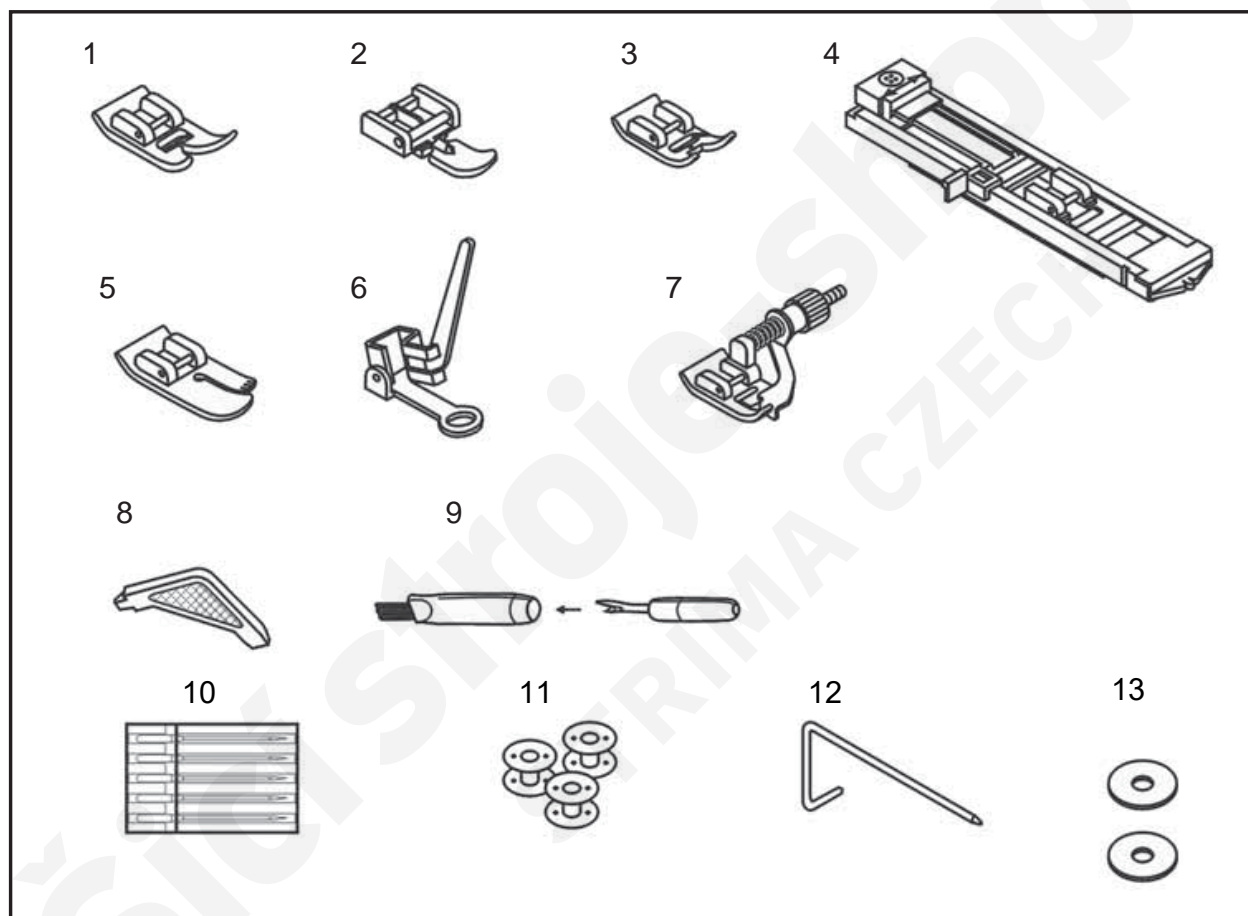


-
15. Držadlo pre prenesenie
 16. Navíjač cievky
 17. Kolíček na špulku nite
 18. Ručné koliesko
 19. Koliesko pre voľbu stehu
 20. Hlavný vypínač
 21. Zásuvka pre prívodný kábel
 22. Vodič spodnej nite
 23. Vodič hornej nite
 24. Posuvná páčka hornej nite
 25. Skrutka pre nastavenie rovnováhy gombíkovéj diery



Príslušenstvo

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Univerzálna päťka | 8. L-skrutkovač |
| 2. Zipsová päťka | 9. Parádlo / kefka |
| 3. Päťka pre saténový steh | 10. Balenie ihl |
| 4. Päťka pre šitie gombíkových dierok | 11. Cievka 3x |
| 5. Quiltovacia päťka | 12. Vodič švu |
| 6. Látacia päťka / päťka na voľný quilt | 13. Plstená podložka 2x |
| 7. Päťka preslepý lem | |



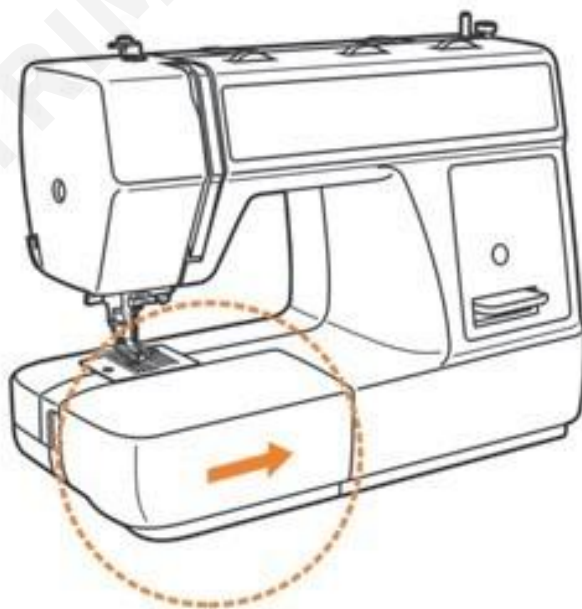
Box pre uchovávanie príslušenstva



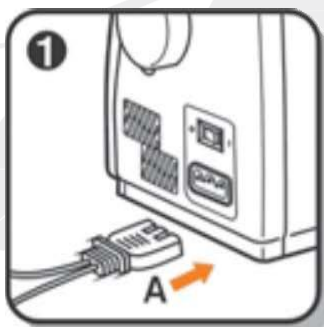
Pridržiavajte box horizontálne a zatlačte ho v smere šípky, vid' obrázok 1.



Pre otvorenie boxu vyklopte kryt v smere šípky, vid' obrázok 2.

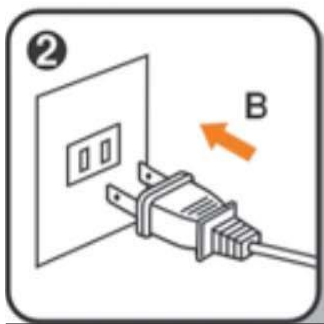


Zapojenie šijacieho stroja do elektrickej siete



Upozornenie: Vždy sa uistite, že je šijací stroj vypnutý - hlavný vypínač je v pozícii "O" a prívodný kábel je vytiahnutý zo zásuvky, pokiaľ stroj nepoužívate alebo chcete meniť niektoré z častí.

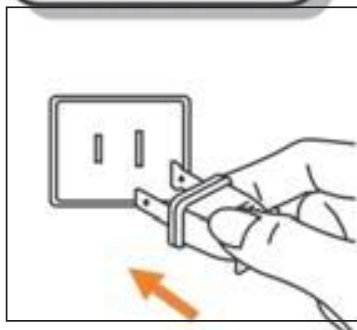
- Zapojte šijací stroj do el. siete, viď obrázok 1/2.
- Hlavný vypínač je umiestnený nad zásuvkou stroja. Ak nezapnete hlavný vypínač, stroj nebude pripravený na šitie. (1)
- Osvetlenie sa samo zapne, akonáhle zapnete hlavný vypínač "I".
- Pre zahájenie šitia zošliapnite pedál (3).
- Rýchlosť šitia možné regulovať pedálom, čím silnejšie zošliapnete, tým rýchlejšie bude stroj šiť.



Upozornenie: V prípade akýchkoľvek pochyb strán zapojenie šijacieho stroja, kontaktujte predajcu alebo kvalifikovaného elektrikára. Stroj vypínajte, ak ho nepoužívate.

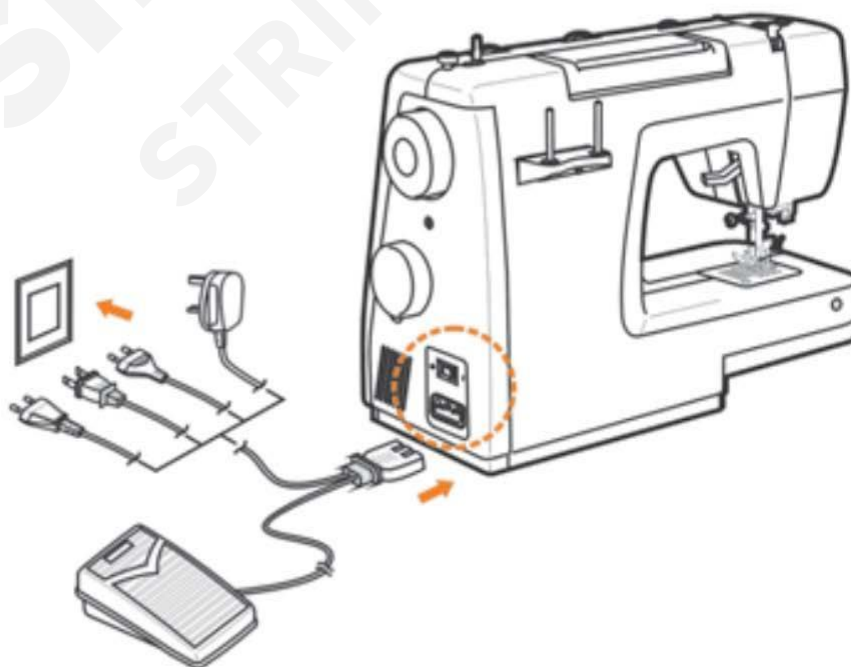
Zariadenie je potrebné použiť s pedálmi typu:

- Pre USA a Kanadu, 110-120V: 4C-316B
- Pre Austráliu, 240V: 4C-326G
- Pre Európu, 220-240V: 4C-316C or 4C-326C

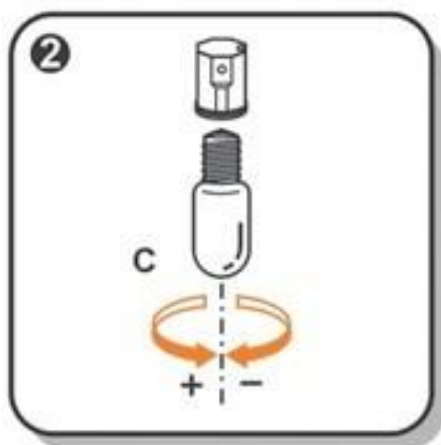
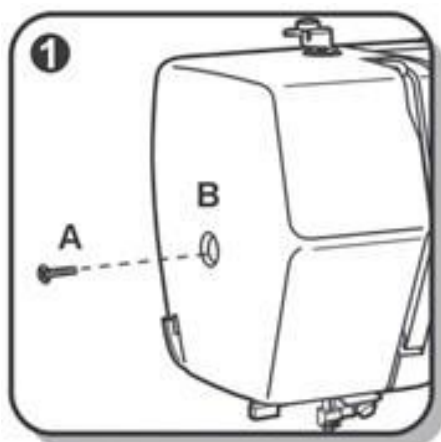


Len pre USA a Kanadu

Toto zariadenie má polarizovanú zástrčku (jedna vidlička je širšia než druhá).



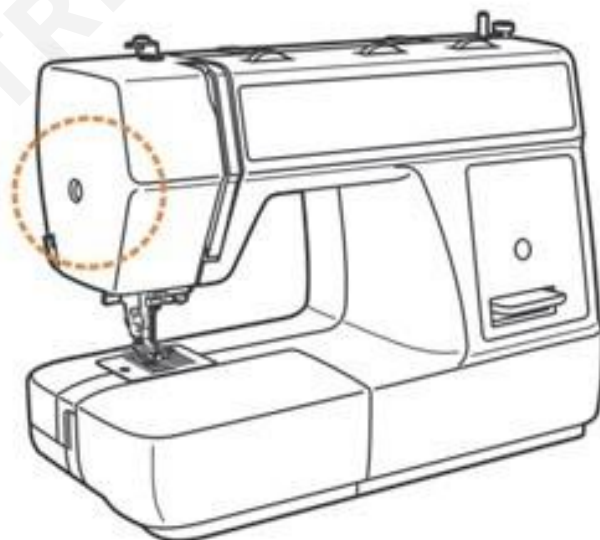
Výměna žárovky



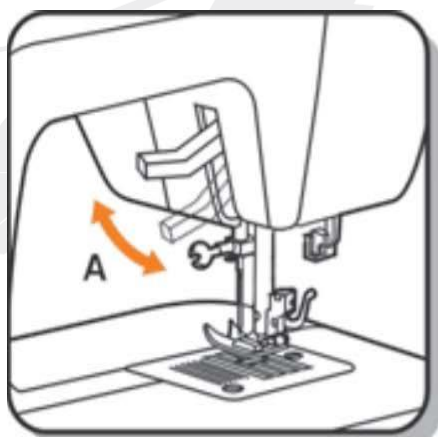
Upozornenie: Pri výmene žiarovky vypnite hlavný vypínač a vytiahnite prívodný kábel zo zásuvky.

Vymeňte žiarovku za rovnaký typ s označením:

- 10 wattov (110-120 V)
 - 15 wattov (220-240 V)
- Uvoľníte skrutku (A), viď obrázok (1).
 - Odstráňte kryt (B).
 - Vyskrutkujte žiarovku a nasadíte novú (C), viď obrázok (2).
 - Znovu nasadíte kryt a utiahnete skrutku.



Dvojkroková páčka prítlačnej pätky



Pri šití niekoľkých vrstiev silnejších látok možno zdvihnúť prítlačnú pätku do extra vysoké polohy pre ľahké umiestnenie materiálu pod pätku. (A)

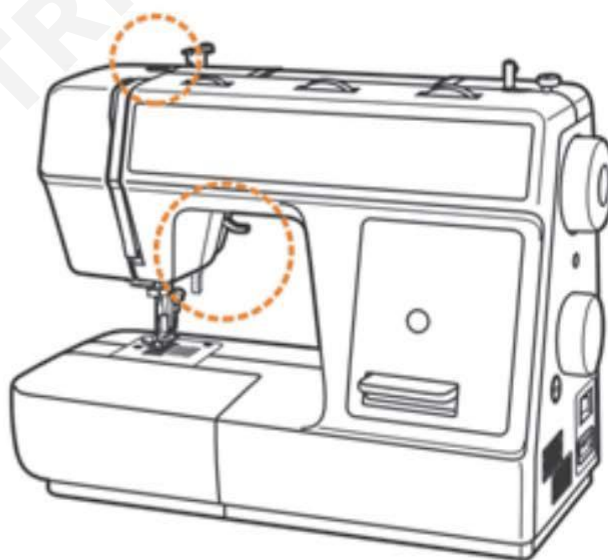
Nastavenie prítlaku pätky



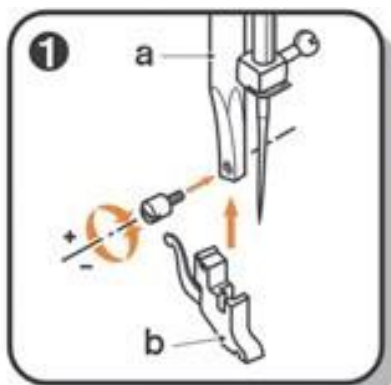
Prítlak pätky je prednastavený z výroby a spravidla nie je potrebné ho znovu nastavovať pre väčšinu materiálov.

Napriek tomu, pokiaľ potrebujete upraviť prítlak pätky, otočte skrutkou prítlaku pomocou mince.

Pri šití veľmi jemných látok uvoľníte prítlak otočením skrutky proti smeru hodinových ručičiek pre zníženie prítlaku a pre ťažšie materiály zvýšte prítlak pätky tak, že otočíte skrutkou v smere hodinových ručičiek.



Nasadenie držiaku prítlačnej pätky



Upozornenie: V prípade, že chcete vykonávať akúkoľvek z nižšie spomínaných operácií, vždy vypnite hlavný vypínač.

Nasadenie držiaku:

Zdvihnute pätkovú tyč (a), vid' obrázok 1. Nasadíte držiak pätky (b), vid' obrázok (1).



Nasadenie prítlačnej pätky:

Spustíte pätkovú tyč (b), kým nebude výrez (c) priamo nad hriadeľom na pätkke (d), vid' obrázok 2.

Zdvihnute páčku (e).

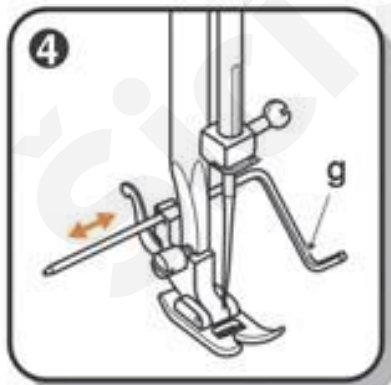
Spustíte pätkovú tyč (b) a prítlačná pätkka (f) sa automaticky upevní na držiak.



Odstránenie prítlačnej pätky

Zdvihnute prítlačnú pätku, vid' obrázok 3.

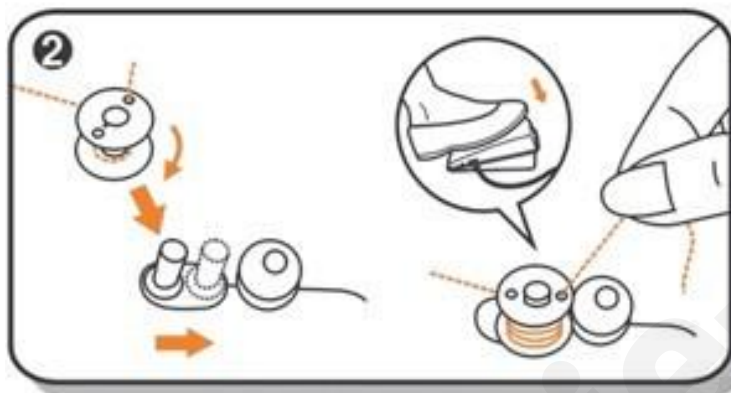
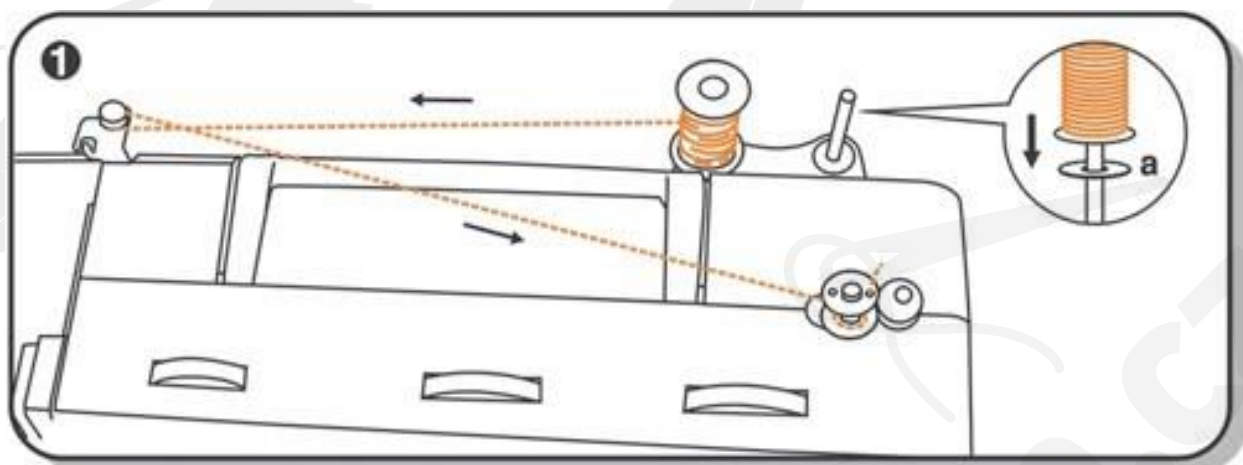
Stlačte páčku (e) a pätkka sa uvoľní. Vid' obrázok (3).



Nasadenie vodiča švov:

Vložte švové vodiče (g) do otvoru na držiak pätky, vid' obrázok 4. Nastavte ho podľa potreby na šitie švov, záhybov, quiltovanie, atď.

Navíjanie cievok




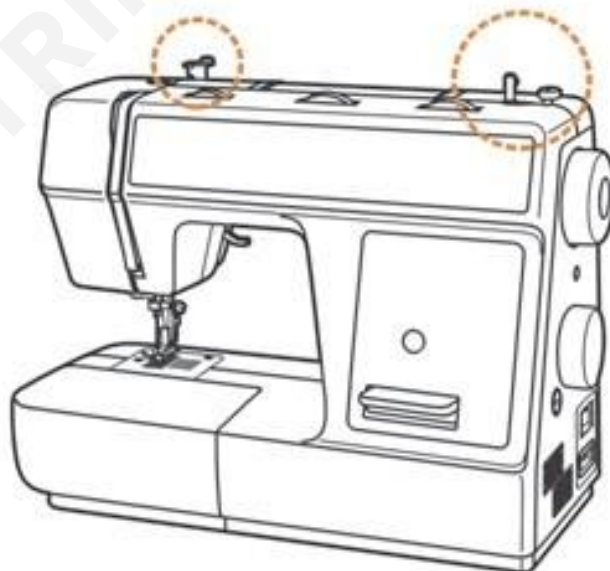
Umiestnite špulku na kolíček a pod ňu vložte plstenú podložku (a).

Vytiahnite niť zo špulky a vedte ju pozdĺž napínača pre navíjanie cievok v smere hodinových ručičiek (1).

Navlečte cievku podľa obrázku a nasadte ju na navíjací hriadeľ. Zatlačte cievku smerom vpravo do navíjacej polohy. (2)

Jemne zošliapnite pedál a začnite navíjať cievku. Navíjacie proces sa zastaví automaticky, akonáhle je cievka plne navinutá. Posuňte cievku smerom vľavo späť do "šijacieho režimu" a odstráňte ju.

 **Poznámka:** Ak je hriadeľ pre navíjanie cievky posunutý smerom vpravo – tzn. v pozícii pre navíjanie, stroj nebude šiť a nie je možné otáčať ručným kolieskom. Pre návrat do režimu šitia posuňte hriadeľ pre navíjanie smerom vľavo.

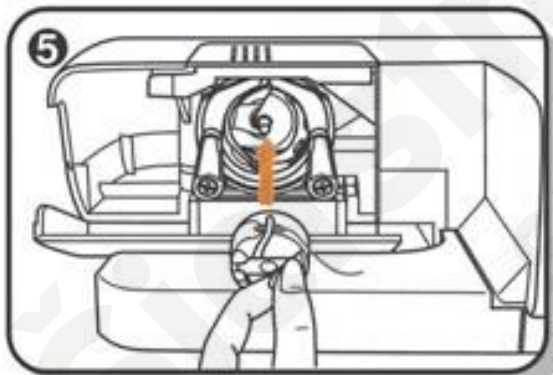
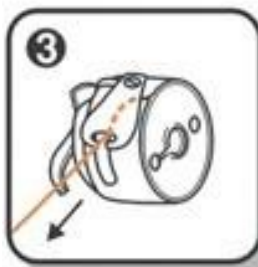
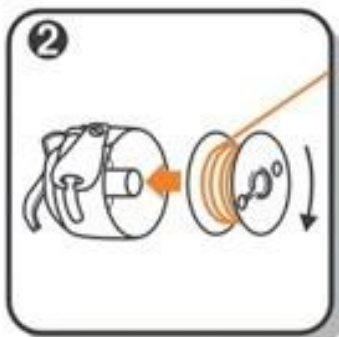


Vloženie cievky



Upozornenie: Pred vkladáním cievky vypnite hlavný vypínač stroja.

Akonáhle vkladáte cievku, musí byť ihla v najvyššej pozícii.



Otvorte výklopný kryt (1).

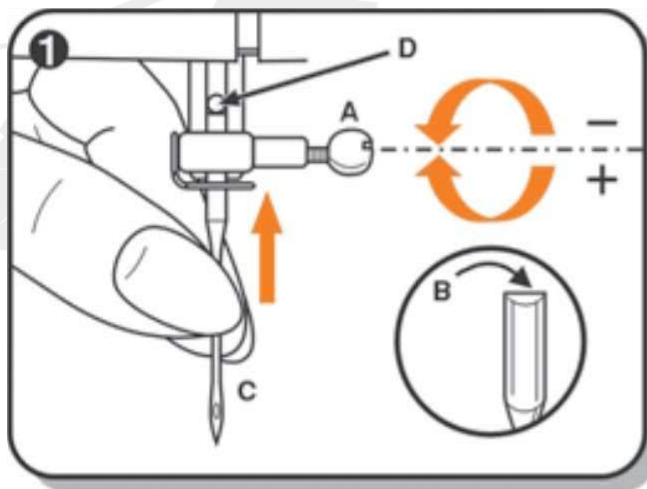
Pridržiavajte cievkové puzdro jednou rukou. Vložte cievku tak, aby niť viedla v smere hodinových ručičiek (šipky) (2).

Pretiahnite niť zárezom, dole a doľava, kým neprejde podávacím otvorom pod napínacou pružinou. (3)

Pridržte cievkové puzdro za záklopku. (4)

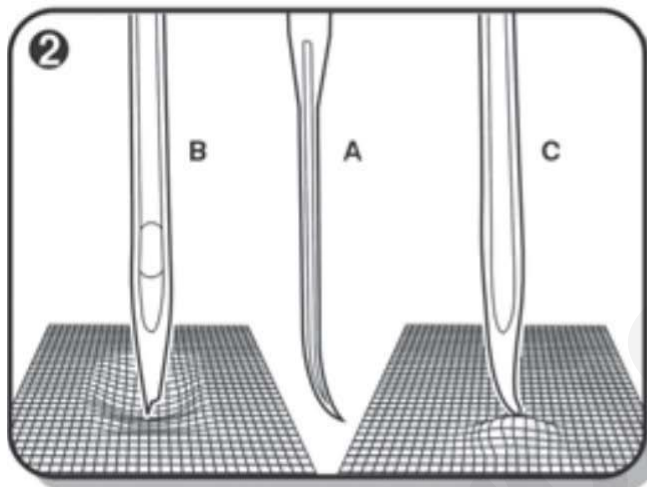
Vložte cievkové puzdro do dráhy chapača a uvoľnite záklopku. Uistite sa, že kovový výčnelok zapadol do zárezu v hornej časti krytu. (5) Zatlačte na cievkové puzdro a uistite sa, že je na svojom mieste a správne zaistené.

Výmena ihl (SYSTÉM 130/705H)



Upozornenie: Pred výmenou ihly vždy vypnite hlavný vypínač.

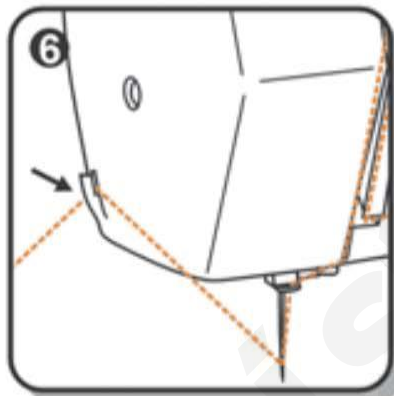
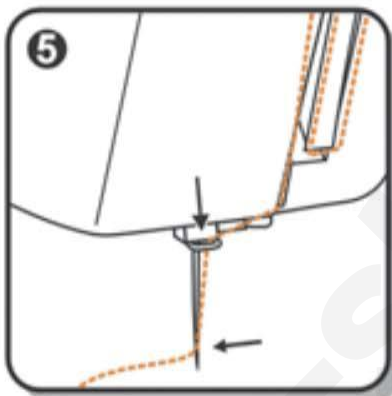
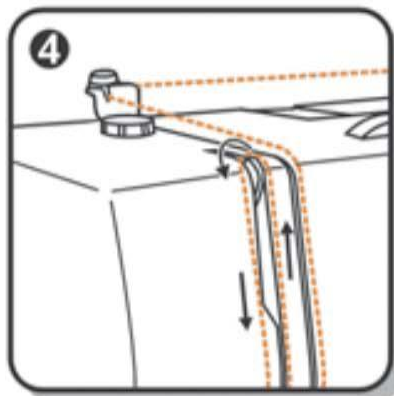
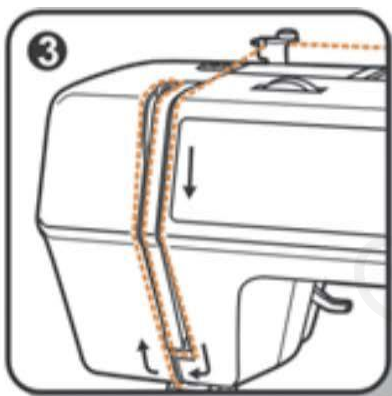
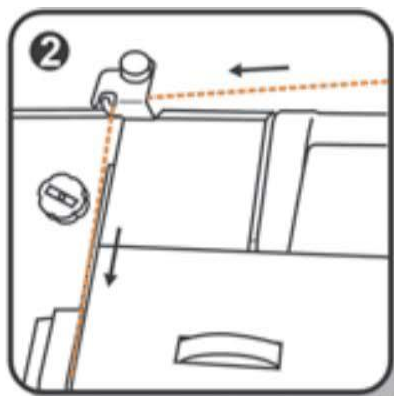
Ihlu je potrebné vymeniť už pri prvých známkach opotrebovania, napríklad keď sa trhajú nite či vynechávajú stehy. Zvoľte správny typ aj silu ihly pre šitý materiál. Otočte ručným kolieskom smerom k sebe, kým sa ihla nedostane do najvyššej polohy. Uvoľnite skrutku na ihelnej svorke (A) a po vložení novej ihly ho zase utiahnite. (1)



Plochá strana ihly by mala smerovať dozadu. (B). Zatlačte ihlu hore (C) do ihelnej svorky čo najviac je to možné (D).

Pevne utiahnite skrutku ihelnej svorky. Ihla na šitie musí byť vždy ostrá a rovná pre hladký proces šitia. Vymeňte vždy ihlu, (2) ak je ohnutá (A), tupá (C) alebo má poškodený hrot (B).

Navliekanie hornej nite



Upozornenie: Pre bezpečnosť je dôležité, aby ste pred navliekaním hornej nite vypili hlavný vypínač stroja.

Zdvihnute ihelnú tyč do najvyššej polohy. Nasledujte presný postup pri navliekaní podľa čísiel, vid' obrázky. Ak niektorý z krokov vynecháte alebo neoblečiete podľa návodu, stroj nebude šiť správne.

(1-5)

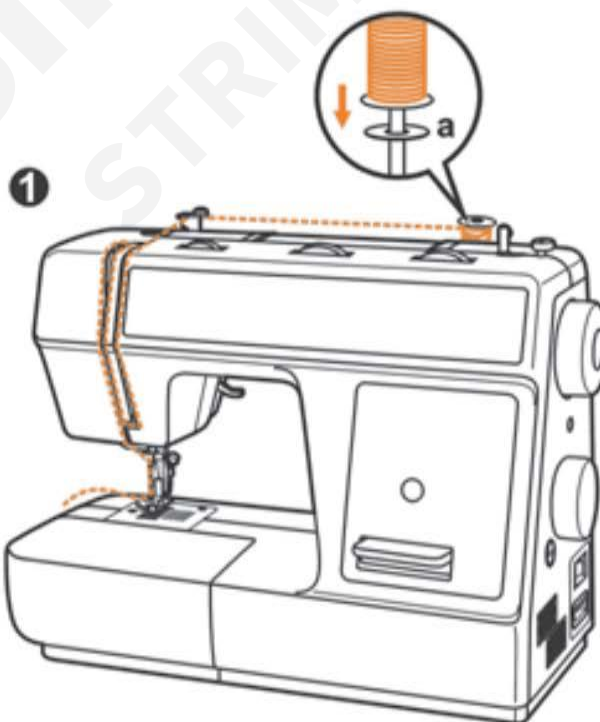
1. Umiestnite niť na štipec na plstenú podložku.
2. Ved'te niť dozadu doľava a prvého vodiča nite.
3. Potom ved'te niť dole do pravého výrezu, pod vodičom a hore v ľavom výrezu.
4. Ved'te niť cez a potom smerom k sebe do otvoru páčky hornej nite.

5. Navlečte niť do vodiaceho oka nad ihlou.

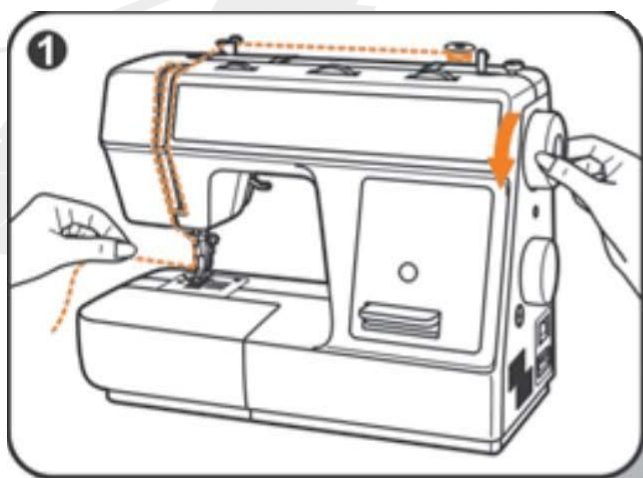
6. Ihlu navliekajte smerom spredu dozadu. Ponechajte asi 10 cm (4") voľné nite za ihlou. (6)

Položte niť pod prítlačnú pätku a hore do orezu nite.

a. Plstená podložka

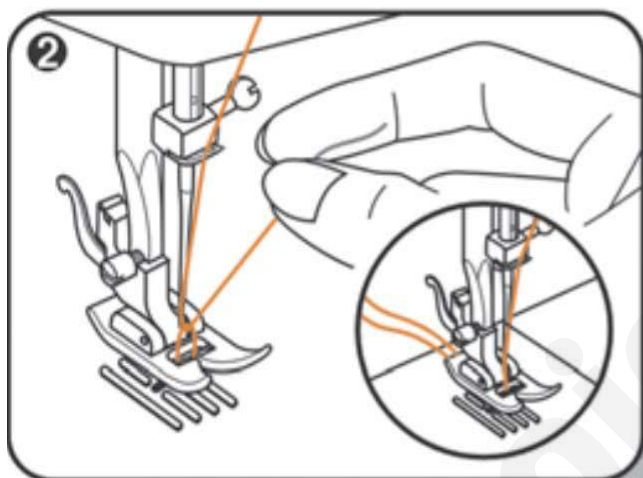


Pripravovanie nápravy



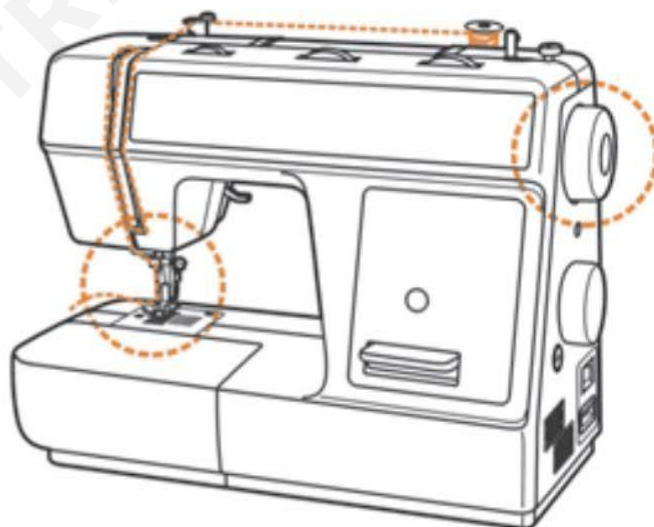
Pridržiavajte hornú niť ľavou rukou. Otáčajte ručným kolieskom smerom k sebe pravou rukou, kým sa ihla nedostane dole a znovu hore do najvyššej polohy. (1)

- Zatiahnite za hornú niť a vytiahnite tým aj spodnú niť. Horná niť by mala zachytiť spodnú niť v slučke.

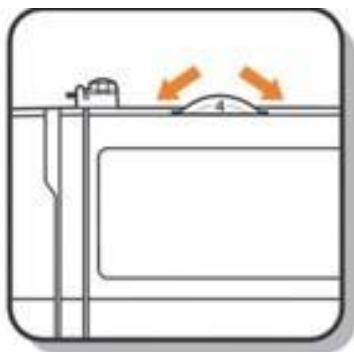


- Zatiahnite za hornú niť smerom k sebe a spodná niť sa objaví hore vo veľkej slučke. (2)

Vytiahnite asi 15 cm konce oboch nití pod prítlačnou pätkou.



Napätie hornej nite

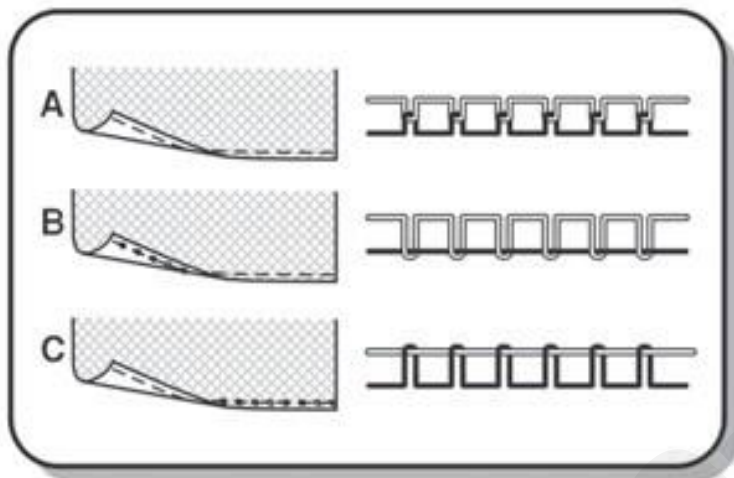


Napätie hornej nite

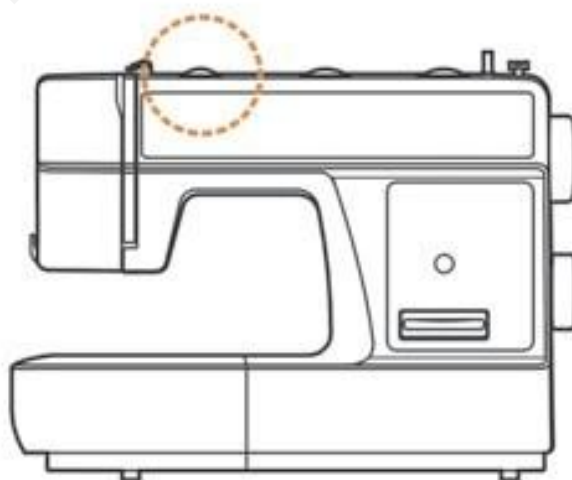
Základné napätie hornej nite je: "4"

Pre zvýšenie napätia otočte kolieskom na vyššiu hodnotu.

Pre zníženie napätia otočte kolieskom na najbližšie nižšie číslo.



- A. Normálne napätie hornej nite – horná i spodná niť sa viaže v látke.
- B. Napätie hornej nite je príliš nízke – horná niť tvorí slučky na spodnej strane látky.
- C. Napätie hornej nite je príliš vysoké – spodná niť tvorí slučky na hornej strane látky.

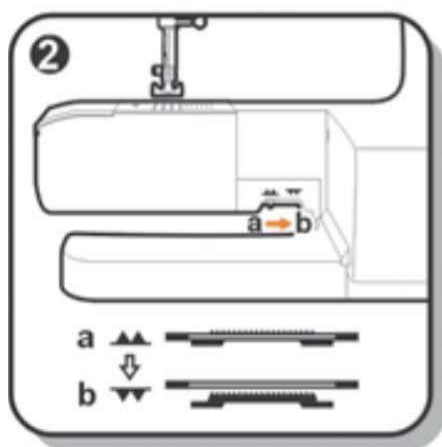


Zdvih a spúšťanie spodného podávača



Pre bežné šitie ponechajte spodný podávač vysunutý. Pre vyšívanie, voľné quiltovanie, šitie gombíkov a látanie, spustíte podávacie zúbky spodného podávača.

1. Odstráňte stolík na uchovávanie príslušenstva.
2. Posuňte páčku spodného podávača (b) a spustíte podávacie zúbky.



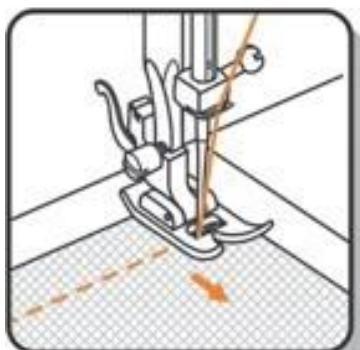
Pre zdvih spodného podávača posuňte páčku späť (a) spodné podávanie sa aktivuje, akonáhle začnete znova šiť.

Šitie v spätnom smere



Zmena smeru šitia

Šitie v spätnom chode sa používa pre zaistenie koncov švov a v miestach, ktoré sú veľa namáhaná. U konca švu stlačte tlačidlo spätného chodu a zľahka zošliapnite pedál. Ušite niekoľko stehov späť. Pustíte páčku a stroj bude šiť opäť dopredu (A).



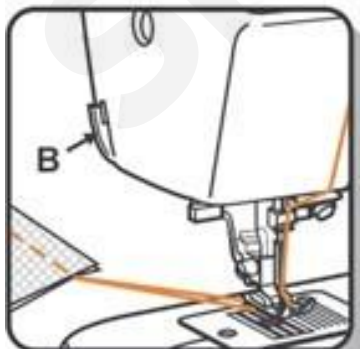
1. Zastavte stroj v mieste, v ktorom chcete zmeniť smer šitia s ihlou v látke.
2. Zdvihnite prítlačnú pätku a otočte látku okolo ihly.
3. Spustite prítlačnú pätku a začnite šiť novým smerom.

Odstránenie látky zo stroja



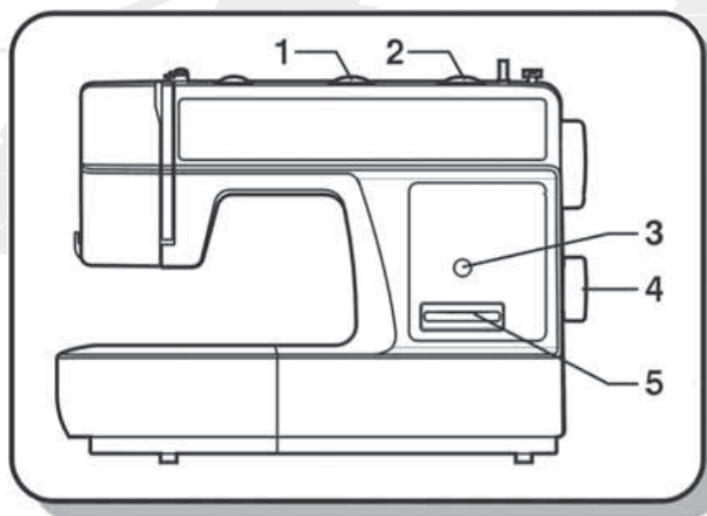
Otočte ručným kolieskom smerom k sebe a zdvihnite posuvnú páčku hornej nite do najvyššej polohy. Zdvihnite prítlačnú pätku a vyťahnite látku zo stroja smerom od seba.

Odrezanie nití



Pridržiavajte nite za prítlačnou pätkou. Oboma rukami uchopte nite a smerujte nimi do výrezu na bočnej strane čelného krytu stroja, kam ich zasuniete a tlakom odrežete obe nite. Tiež je možné použiť orez na zadnej strane pätkovej tyče.

Ako zvoliť požadovaný vzor



1. Koliesko pre nastavenie šírky stehu
2. Koliesko pre nastavenie dĺžky stehu
3. Okienko pre zobrazenie zvoleného stehu
4. Koliesko pre voľbu stehu
5. Tlačidlo spätného chodu stroja

Pre rovný steh zvolte "A" na koliesku pre voľbu stehu (4). Upravte dĺžku stehu pomocou kolieska pre voľbu dĺžky stehu (2). Možno zvoliť akúkoľvek pozíciu ihly otočením kolieska pre voľbu šírky stehu (1).

Pre zigzag steh zvolte vzor "B" na koliesku pre voľbu stehu (4). Upravte dĺžku stehu (2) i šírku stehu (1) v závislosti na šitom materiálu.

Pre nastavenie akéhokoľvek iného vzoru zobrazeného v ľavej rade na paneli stehov zvolte písmenko, ktoré je uvedené pod príslušným stehom. Upravte dĺžku stehu a šírku stehu podľa potrieb a šitého materiálu.

Pre nastavenie akéhokoľvek iného vzoru zobrazeného v pravej rade paneli, otočte koliesko pre nastavenie dĺžky stehu na "S", vyberte požadovaný vzor a upravte dĺžku a šírku stehu podľa potrieb a šitého materiálu.

Tabuľka ihiel / materiálov / nití

Sprievodca - materiály, ihly, nite

Sila ihly	Materiál	Niť
9-11(65-75)	Ľahké materiály - tenká bavlna, voál, hodváb, mušelín, bavlnený úplet, trikot, jersey, krep, bavlnený polyester, látka na tričká a blúzky.	Tenká bavlnená niť, nylon alebo PES.
12(80)	Stredná materiály - bavlna, satén, ľanové priadze, plachtovina, dvojité pletenina, ľahká vlnená látka.	Väčšina ponúkaných nití majú strednú hrúbku a sú vhodné pre tieto materiály aj ihly. Na syntetické materiály použite nite PES a na prírodné materiály bavlnené. Vždy použite rovnakú niť pre hornou i spodnou cievku.
14(90)	Stredne ťažké materiály - kanvas, vlna, ťažšie úplety, froté, denim.	
16(100)	Ťažké materiály - kanvas, vlna, celťovina a prešívané látky, denim, čalúnnické materiály (ľahké a stredné).	
18(110)	Ťažké vlnené látky, flauš, čalúnnické materiály, niektoré kože a vinyl.	Silné nite, kobercové nite. (Použite silné pätky s vysokým číslom.)

Dôležité: Zladzte silu ihly s niťou i druhom materiálu.

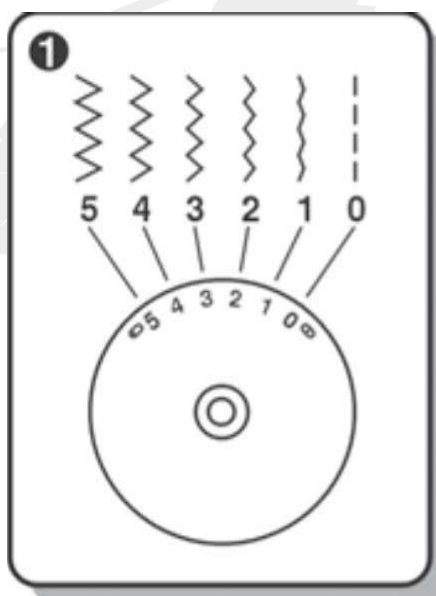
IHLY	VYSVETLENIE	DRUH LÁTKY
HA×1 15×1	Ihly so štandardným hrotom. Od tenkých po silné. 9 (65) až 18 (110)	Prírodná bavlnená vlna, bavlna, hodváb, atď. Nevhodné pre úplet.
15×1/705H (SIN)	Pologulatý hrot, skosené 9 (65) až 18 (110)	Prírodná a syntetická bavlna, PES zmesi. PES úplety, trikot, úplety. Možno použiť namiesto 15 × 1 pre šitie všetkých látok.
15×1/705HS (SUK)	Ihla s guľatým hrotom 9 (65) až 18 (110)	Svetrová pletenina, Lycra, plavkovina, elastický materiál.
130 PCL	Ihly na kožu. 12 (80) až 18 (110)	Koža, vinyl, čalúnenie. (Zanecháva malé vpichy na rozdiel od bežnej ihly)



Poznámka:

1. Dvojihly, sú ako pre zošívanie, tak pre dekoráciu výrobku.
2. Keď šijete dvojihlou, je potrebné nastaviť koliesko pre voľbu šírky stehu na menej ako "2.5".
3. Európske ihly sú vo veľkostiach 65, 70, 80 atď. Americké a japonské ihly majú označenie 9, 11, 12 atď.
4. Ihly vymieňajte často (zhruba na každý nový šitý odev) a pri prvom náznaku vynechávaniu stehov.

Šití zigzag stehu



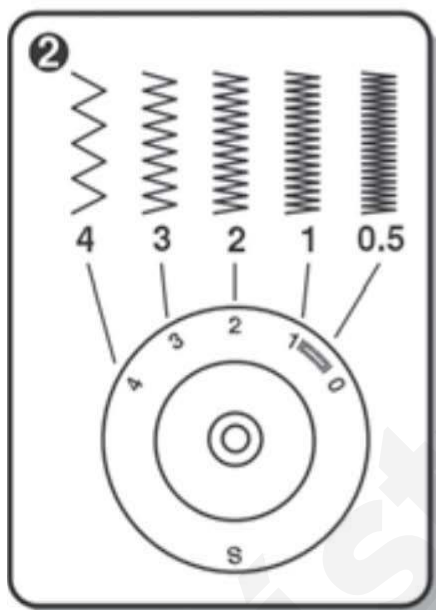
Nastavte koliesko pre voľbu stehu na "B".

Funkcia kolieska pre nastavenie šírky stehu

Maximálna šírka nastavenie zigzag stehu je "5"; hoci, možno šírku stehu regulovať u každého stehu. Šírka sa zväčšuje, akonáhle posúvajte koliesko od "0" k "5". Pri šití dvojhlou nikdy nenastavujte väčšiu šírku než "2.5". (1)

Funkcia nastavenia dĺžky stehu pri zigzag stehu

Hustota zigzag stehov sa zvyšuje tým viac, čím sa hodnota na koliesku blíži "0". Väčšina zigzag stehov sa šije na "2.5" alebo menej. (2)



Saténový steh

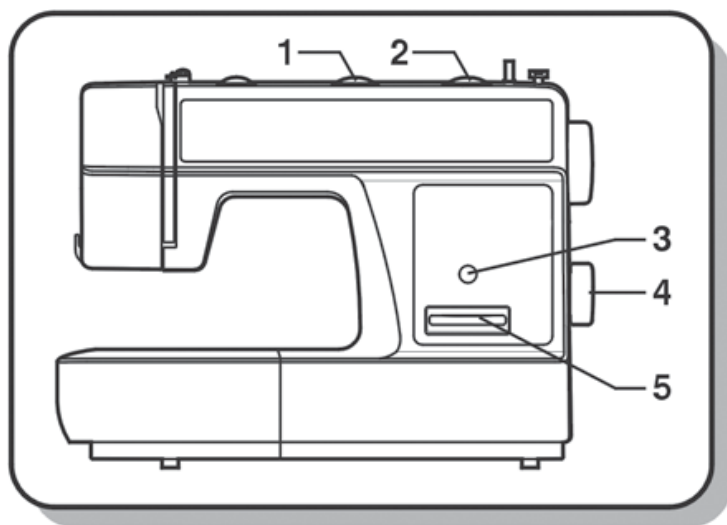
Akonáhle je dĺžka stehu nastavená na hodnotu medzi "0" - "1", stehy sú veľmi blízko k sebe a tým vzniká tzv. saténový steh, ktorý sa používa pre šitie gombíkových dierok a dekoratívne stehy.

Šitie tenkých materiálov

Ak šijete veľmi jemné materiály, je dobré použiť podkladový materiál na vystuženie rubovej strany látky.



Rovný steh a poloha ihly pri šití

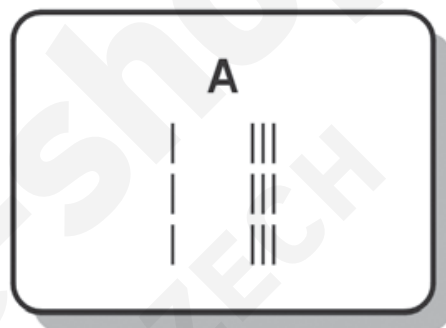


1. Koliesko pre nastavenie šírky stehu
2. Koliesko pre nastavenie dĺžky stehu
3. Okienko zobrazenie aktuálnej stehu
4. Koliesko pre voľbu stehu
5. Tlačidlo spätného chodu

Otočte kolieskom pre voľbu stehu, aby sa v zobrazovacom okienku objavil rovný steh (A).

Všeobecne platí, že čím silnejší látka, niť a ihla, tým dlhší by mal steh byť.

Zvoľte polohu ihly pri šití od centrálnej po ľavú na koliesku pre nastavenie šírky stehu (1) od "0" po "5".



Overlockové stehy



Švy, obrubovanie, viditeľné lemy

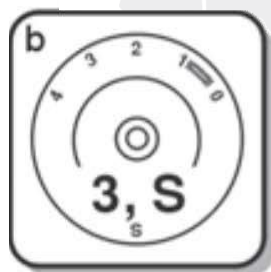
Otočte kolieskom pre nastavenie dĺžky stehu na "3" alebo "S".

Šírku stehu je potrebné nastaviť v závislosti na látke.

Dvojitý overlock steh:

Dĺžku stehu nastavte na S.

Pre jemné úplety, švy, atď. (1)



Bežný overlock:

Nastavíte dĺžku stehu na S.

Pre jemné úplety, jersey, golieri, rebrovanie. (2)

Pružný overlock:

Dĺžka stehu na S.

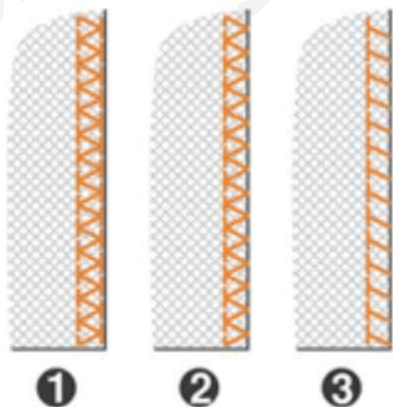
Pre jemné úplety, jersey, golieri, rebrovanie. (3)

Všetky overlock stehy sú vhodné pre šitie a zakončenie / lemov hrán v jednom kroku.

Pri prekrytí by ihly mali prechádzať cez okraj tkaniny.



Upozornenie: Pre strečové látky použite ihly s guľatým hrotom alebo strečové ihly!



Slepý lem

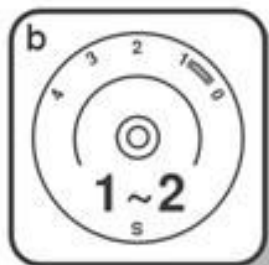


Pre lemovanie závesov, nohavíc, sukní, atď.

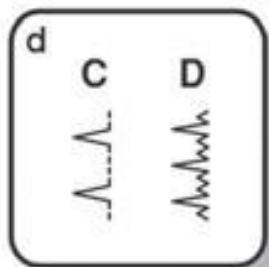
— — Slepý lem pre bavlnené látky. Zvoľte "C" na koliesku.

— — — Slepý lem pre strečové látky. Zvoľte "D".

Nastavte stroj podľa obrázku.



Poznámka: Šitie slepého lemu vyžaduje určitú prax. Najskôr vždy ušite aspoň kúsok slepého lemu na skúšobný materiál.

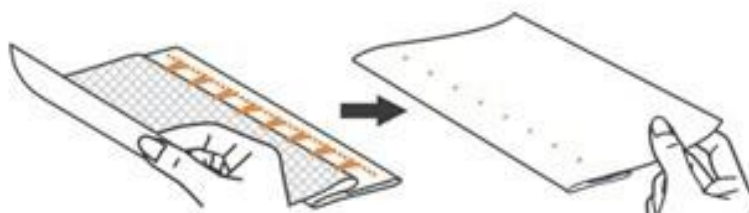
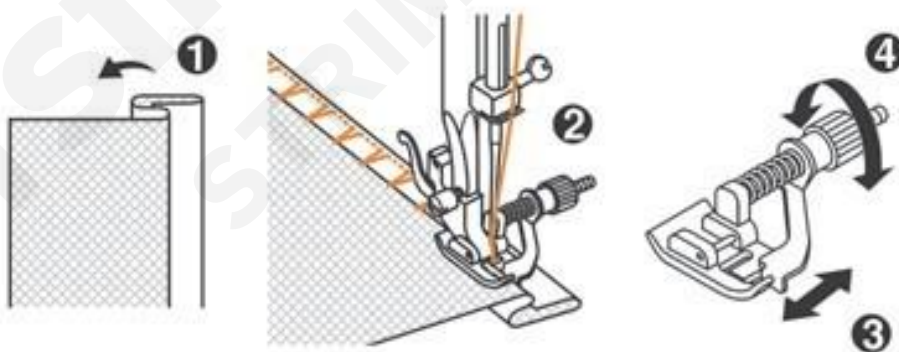


Preložte látku, vid' obrázok, rubovú stranu smerom hore. (1)

Umiestnite látku pod pätku. Otočte ručným koliesko smerom k sebe, kým sa ihla úplne nepremiestni doľava. Mala by prechádzať presne krajom záhybu. Ak nie, nastavte koliesko šírky stehu. (2) Nastavte vodič (3) otočením skrutky (4) tak, aby bol vodič presne na záhybu. Šite pomaly, ľahko pohádzajte na pedál.

vedzte látku pozdĺž hrany vodiča.

- a. Šírka stehu
- b. Dĺžka stehu
- c. Prítlačná pätko
- d. Vzor stehu



Jednokrokové gombíkové dierky



Šitie gombíkových dierok je jednoduchý proces, ktorý poskytuje spoľahlivý výsledok. Vždy ušite skúšobnú gombíkovú dierku na zvláštny kúsok látky, ktorú chcete šiť.

Ušitie gombíkovej dierky

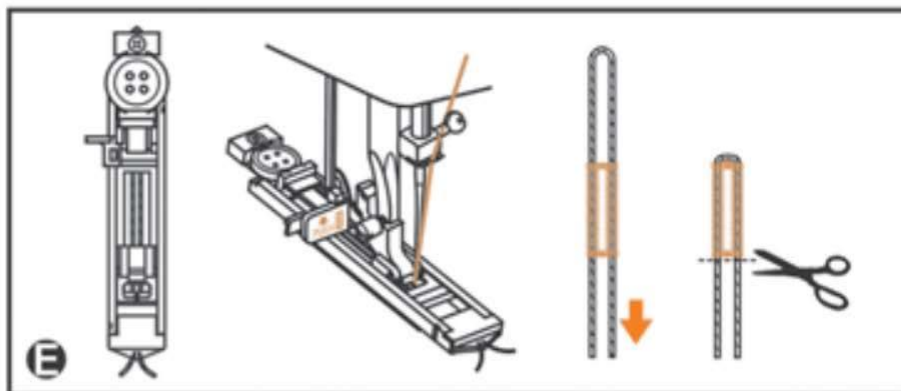
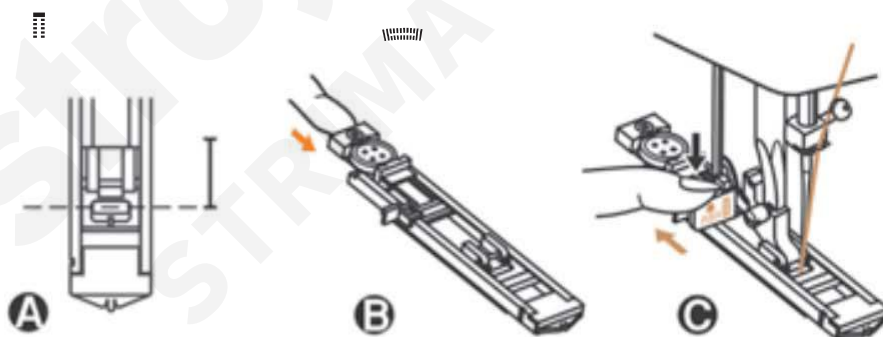
1. Pomocou krajčírske kriedy si vyznačte umiestnenie gombíkovej dierky na látke.
2. Nasadíte gombíkovú pätku a nastavte koliesko voľby stehu na **Dĺžku stehu** nastavte: Upravte šírku stehu na požadovanú hodnotu: 3 pre úzkú gombíkovú dierku a 5 pre širokú.
3. Spustíte prílačnú pätku, nastavte značky na pätku s označením na látke (A). (Najskôr budú ušité predne zapošívacie stehy.)
4. Otvorte gombíkovú pätku a vložte gombík (B).
5. Spustíte páčku na šitie gomb. dierok a jemne ju zatlačte dozadu (C).
6. Ľahko pridŕžiavajte hornú niť a začnite šiť.
7. Šitie gombíkovej dierky prebieha v poradí podľa obrázku (D).
8. Akonáhle je gombíková dierka ušitá, zastavte stroj.

Šitie gombíkových dierok na strečové látky (E)

Akonáhle šijete gombíkovú dierku na strečovou látku, zaháknite silnú niť alebo povrázok pod gombíkovú pätku. Pri šití gombíkovej dierky budú cez povrázok prešívacie saténové stehy.

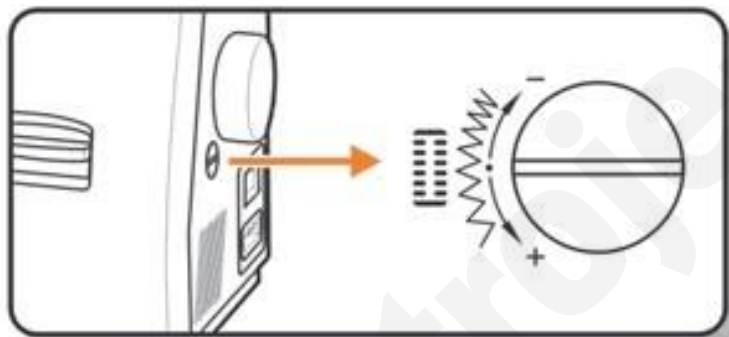
1. Vyznačte si polohu gombíkovej dierky na látku pomocou krajčírske kriedy, nasadíte gombíkovú pätku a nastavte koliesko vzoru na:

Koliesko šírky stehu na:



1. Zaháknite povrázok na zadnej strane gombíkovej pätky a potom vytiahnite oba konce dopredu pred pätku a vložte ich do drážok na pätku a dočasne zviažte k sebe.
2. Spustíte prítlačnú pätku a začnete šiť.
3. Nastavte šírku stehu, aby zodpovedala priemeru spevňovacieho povrázku.
4. Akonáhle je šitie dokončené, ľahko zatiahnite za povrázok pre prípadné natiahnutie gombíkovej dierky a potom odstrihnite prečnievajúce nite.

Vyrovnanie pravej a ľavej strany gombíkovej dierky



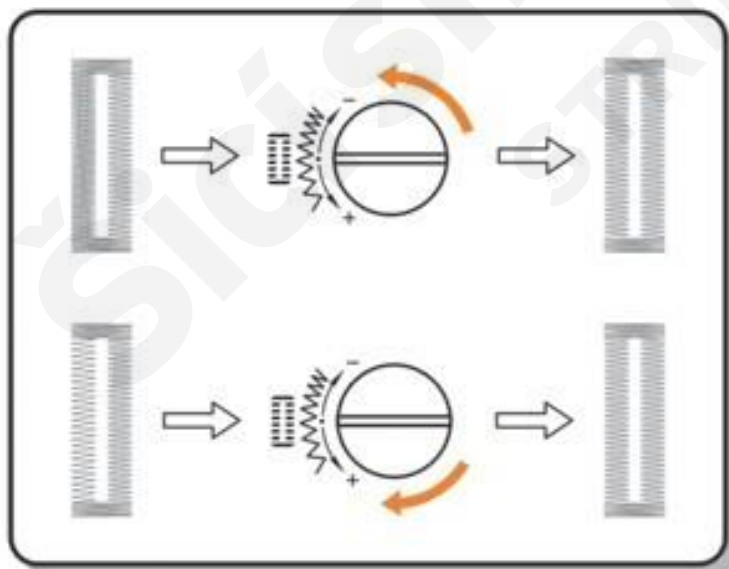
Hustotu stehu ľavej a pravej strany gombíkovej dierky možno nastaviť pomocou vyrovnávacieho kolieska v blízkosti ručného kolesa.

Toto koliesko by malo byť v neutrálnej polohe (medzi + a -).

Ak sú stehy na ľavej strane gombíkovej dierky príliš blízko pri sebe, otočte kolieskom smerom vľavo (+). Tým dôjde k zníženiu hustoty stehov na ľavej strane gombíkovej dierky.

Ak sú stehy na ľavej strane gombíkovej dierky príliš od seba, otočte kolieskom smerom vpravo (-). Tým dôjde k zvýšeniu hustoty stehov na ľavej strane gombíkovej dierky.

Stehy na pravej strane gombíkovej dierky sú nastavené kolieskom pre nastavenie dĺžky stehu.



Zipsy a paspule

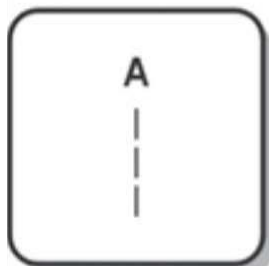


Nastavte stroj vid' obrázok. Koliesko voľby stehu na "A".
Dĺžku stehu nastavte v rozmedzí od "1" do "4" (v závislosti na hrúbke šitého materiálu).

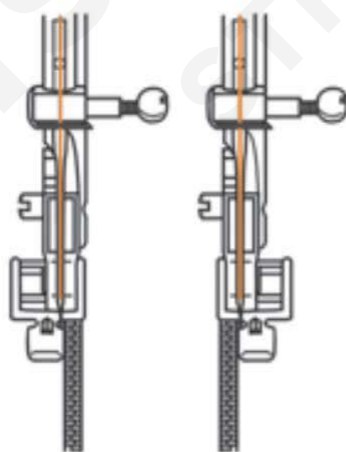


Zipsovú pätku je možné nasadiť buď na ľavú časť, s ohľadom na to, ktorú časť zipsu budete šiť. (1)

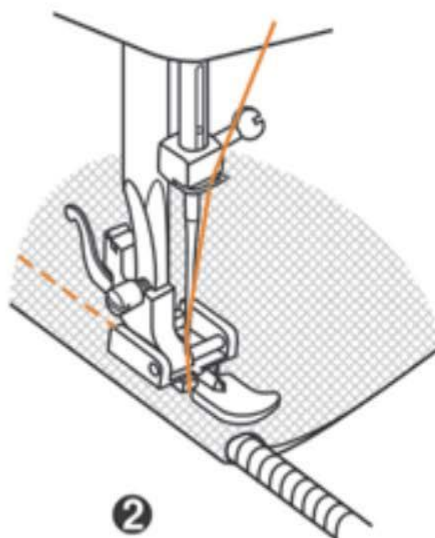
Pre šitie zipsu za jazdcom spustíte ihlu do látky, zdvihnete prítlačnú pätku a posunete jazdec zipsu za prítlačnú pätku. Spustíte pätku a pokračujete v šití.



Zipsovú pätku možno použiť tiež pre všívanie povrázku do šikmého prúžku a vytvorenie paspule (2).



1



2

3-krokový zigzag



Používa sa pre šitie čipiek a elastických materiálov, látanie, rozmetanie, endlovaní hrán.

Nastavte stroj podľa obrázku. Koliesko voľbu vzoru na "E".

Šírka stehu 3-5.

Umiestnite záplatu. Dĺžku stehu možno skrátiť a docieľiť tak veľmi hustých stehov, blízko seba. (1)

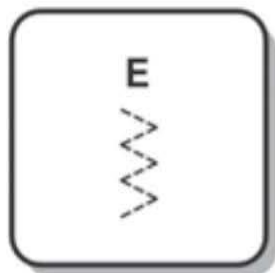


Pri opravovaní roztrhaných odevov je dobré použiť výstuh z rubovej strany odevu. Hustotu stehu možno nastaviť na koliesku pre nastavenie dĺžky stehu. Najskôr šite cez stred a potom prešite obe strany. V závislosti na druhu materiálu a miere poškodenia ušite asi 3 až 5 radov stehov. (2)



Našívanie gumy

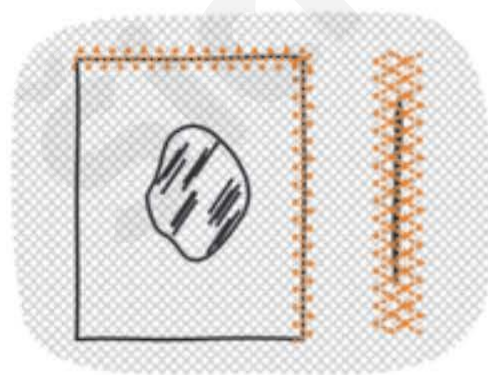
1. Umiestnite gumu na látku.
2. Pri šití ťahajte gumu rúk tak v pred pätkou, tak za ňou, vid' obrázok.(3)



Zošívanie látok

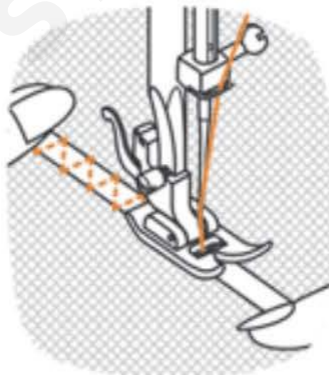
Elastický steh možno taktiež použiť pre zošitie dvoch kusov látok a je veľmi efektívne, najmä na úplety. Ak používate nylonovú niť, steh bude takmer neviditeľný.

1. Položte látky na seba, aby hrany lícovali a položte ich pod prítlačnú pätku.
2. Zošite ich k sebe s použitím 3-krokového zigzag stehu a dbajte nato, aby boli obe hrany pri sebe, vid' obrázok.

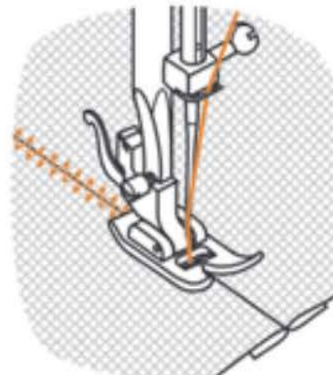


①

②



③



④

Voľba strečového stehu



Trojité rovný steh: (1/3)

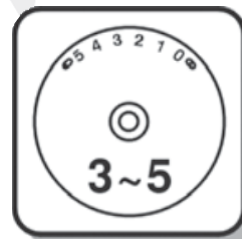
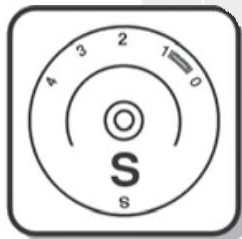
Koliesko voľby stehu na "A".

Pre zaistenie švov.

Koliesko nastavenie dĺžky stehu na "S".

Stroj ušite dva stehy vpred a jeden v spätnom smere.

Čo poskytuje trojité zabezpečenie stehu.

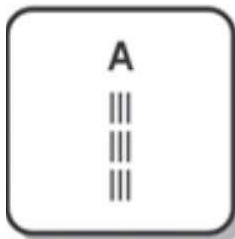


Trojité zig-zag: (2/4)

Koliesko voľby stehu na "B".

Pre zaistenie švov, lemov a dekoratívne švy. Koliesko nastavenie dĺžky stehu na "S".

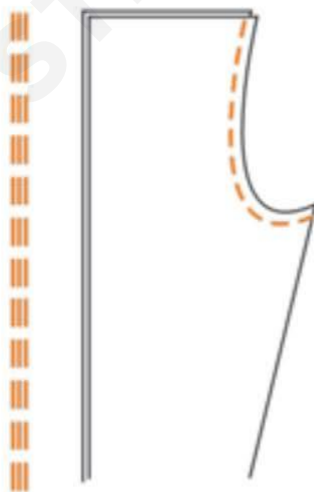
Koliesko pre nastavenie šírky stehu na "3" a "5". Trojitý zig-zag je vhodný pre pevné látky, ako sú denim, menčester, atď.



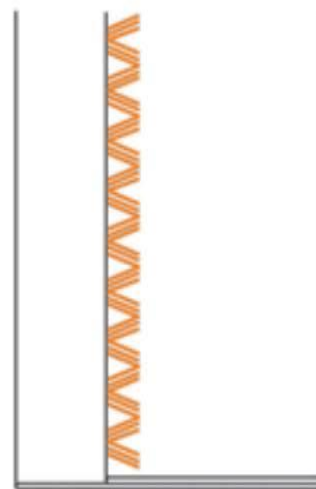
①



②



③



④

Voľné látanie/quiltovanie



Nastavte stroj podľa obrázku.

Páčku pre spustenie spodného podávanie posuňte vpravo, tým spustíte spodné podávacie zúbky. (1)

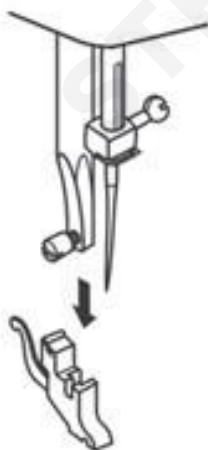
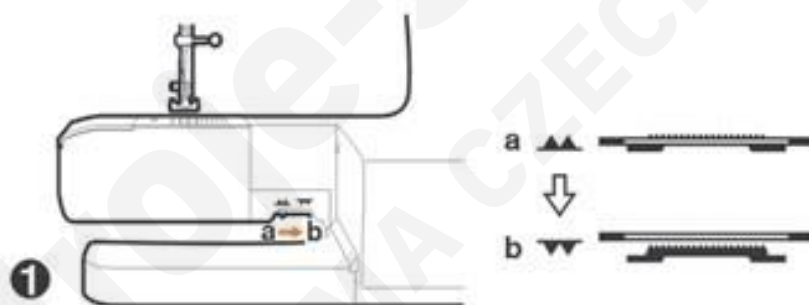
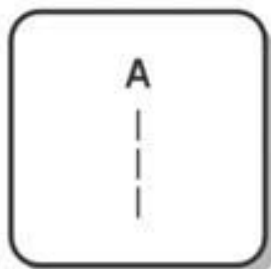
Odstráňte držiak prítlačnej pätky. (2)

Na pätkovú tyč pripevnite plátaciu pätku. Páčka (A) by mala byť za skrutkou ihelnej svorky (B). Pevne pridržiť ukazovákom plátaciu pätku zozadu a utiahnite skrutku (C). (3)

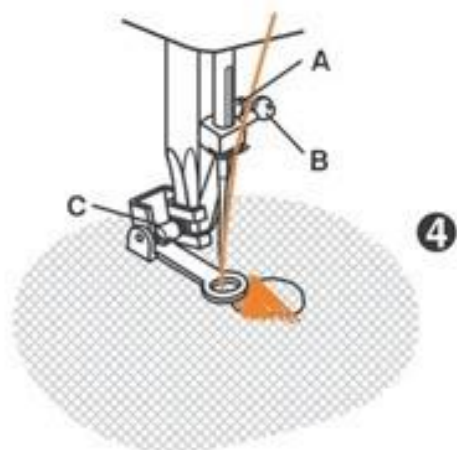


Najskôr šite koliesko diery v látke (pre zaistenie nití). (4) Prvý rad: Vždy šite zľava doprava. Otočte o 90 ° a prešite znova.

Plátací rámček je vhodný pre jednoduché šitie a lepší výsledok.



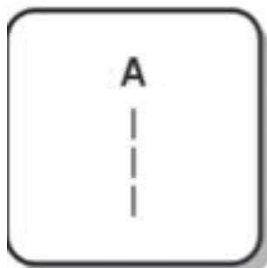
2



3

4

Látanie



- Koliesko pre voľbu dĺžky stehu nastavte na požadovanú hodnotu.
- Koliesko pre voľbu stehu nastavte na rovný steh s ihlou v stredu.
- Umiestnite látku aj s prípadnou výstuhou pod prítlačnú pätku.

- Spustite prítlačnú pätku a podľa potreby šite dopredu či dozadu použitím páčky pre spätný chod.
- Opakujte tento postup, kým nie je miesto, ktoré chcete zaplátať, prekryté radmi stehov.



Quiltovanie

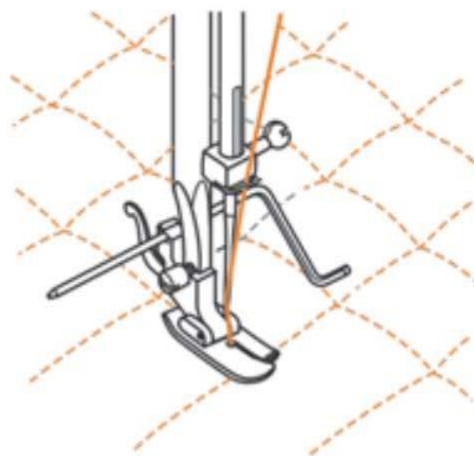
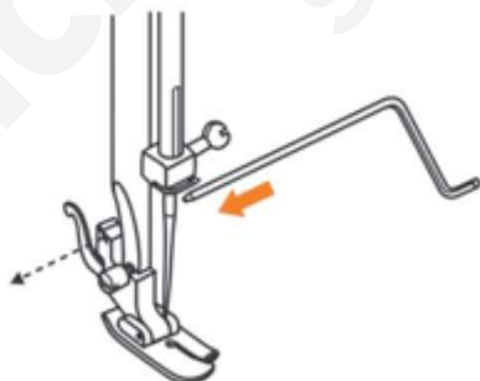
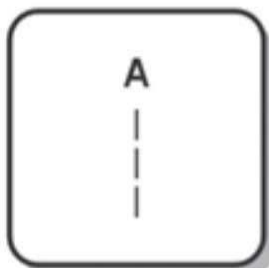
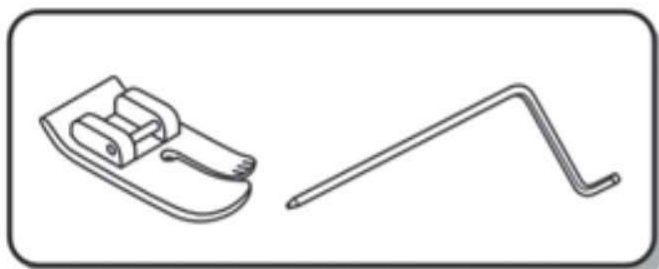


Nastavte koliesko pre voľbu stehu vid' obrázok.

Vložte quiltovací vodič do držáka pátka a nastavte ho podľa potreby.



Ušite jednotlivé rady stehov cez látku a pomocou quiltovacieho vodiče udržiajte vzdialenosti jednotlivých radov stehov.

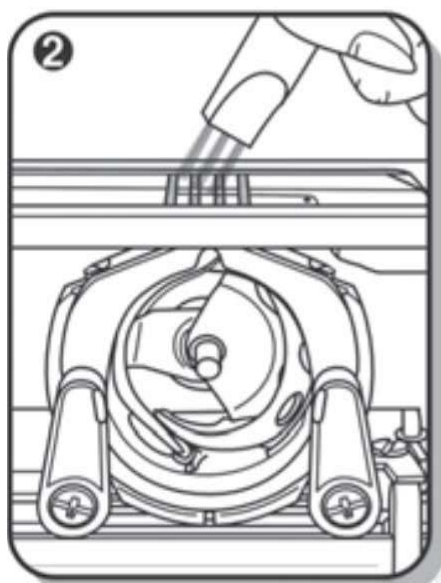




Upozornenie: Pred vkladáním či odstraňovaním častí stroja a pred čistením sa uistite, že je prívodný kábel vytiahnutý zo zásuvky a hlavný vypínač v pozícii "O".

Odstránenie ihelnej dosky:

Otáčajte ručným kolieskom, kým nie je ihla v najvyššej polohe. Otvorte predný výklopný kryt a pomocou skrutkovača odskrutkujte ihelnou dosku (1)



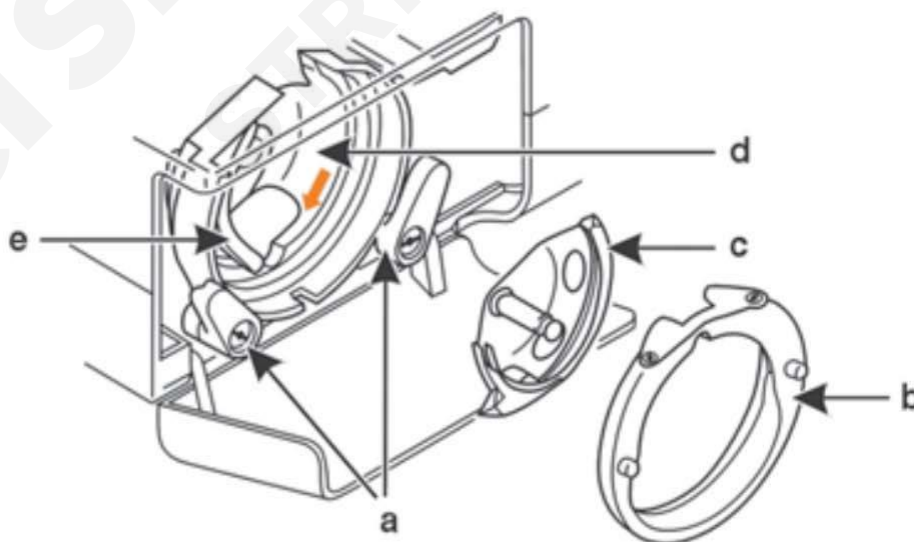
Čistenie spodného podávača:

Vyberte cievkové puzdro a použite kefku na očistenie celého podávača a okolie.(2)

Čistenie a mazanie chapača:

Odstráňte cievkové puzdro. Vyklopte obidve západy smerom von (a). Vyberte kryt dráhy chapača (b) a chapača (c) a očistite ho suchou handričkou. Namažte v bodoch (d) (1-2 kvapky) olejom určeným na mazanie šijacích strojov. Otáčajte ručným kolieskom, kým sa dráha chapača (e) nedostane do ľavej pozície. Znova vložte chapač (c). Nasadte kryt chapača a zaistite ho západkami. Vložte cievkové puzdro a cievku a znovu nasadte ihelnou dosku.

Dôležité: Je potrebné stroj pravidelne čistiť a mazať. Je tiež potrebné stroj pravidelne nechať nastaviť na servisnom mieste.



Problémy pri šití

Problém	Príčina	Riešenie
Horná niť sa trhá	<ol style="list-style-type: none"> 1. Horná niť nie je správne navlečená 2. Napätie nite je príliš vysoké 3. Niť je príliš silná pre použitú ihlu 4. Ihla nie je správne nasadená 5. Niť je zamotá okolo držiaka cievky 6. Ihla je poškodená 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Znovu navlečte hornú niť 2. Znížte napätie hornej nite (nižšia hodnota) 3. Použite silnejšiu ihlu 4. Odstráňte a znovu nasadte ihlu 5. Odstráňte špulku a niť, ktorá sa zamotala okolo držiaka 6. Vymeňte ihlu
Spodná niť sa trhá	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cievkové puzdro nie je správne vložené 2. Niť nie je správne navlečená v cievkovom puzdre 3. Napätie spodnej nite je príliš vysoké 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odstráňte a znovu vložte cievkové puzdro a navlečte niť. Niť musí ísť ľahko vytiahnuť. 2. Skontrolujte cievku aj cievkové puzdro 3. Uvoľnite napätie spodnej nite, viď návod
Stehy preskakujú	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ihla nie je správne nasadená 2. Ihla je poškodená 3. Je zvolená zlá veľkosť alebo typ ihly 4. Pätka nie je správne nasadená 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odstráňte a znovu nasadte ihlu. 2. Vložte novú ihlu 3. Zvoľte ihlu, ktorá je vhodná pre šitý materiál, či používanie nite 4. Skontrolujte a nasadte správne
Ihla sa láme	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ihla je poškodená 2. Ihla nie je správne nasadená 3. Nevhodná sila ihly pre šitý materiál 4. Je použitá nesprávna päťka 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vložte novú ihlu 2. Nasadte ihlu správne 3. Zvoľte ihlu vhodnú pre šitý materiál alebo použitú niť 4. Zvoľte správnu päťku
Voľné stehy	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nie sú správne navlečené nite v stroji 2. Nie je navlečená správne spodná niť v cievkovom puzdre 3. Je zvolená zlá kombinácia ihly / látky / nite 4. Zlé napätie hornej nite 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte navlečenie nite 2. Navlečte niť do cievkového puzdra podľa manuálu 3. Sila ihly musí byť vhodná pre šitý materiál a nite 4. Zvoľte správne napätie nite
Švy sa krčí a riasi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ihla je príliš silná pre šitý materiál 2. Dĺžka stehu nie je správne nastavená 3. Napätie hornej nite je príliš vysoké 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nasadte tenšiu ihlu 2. Nastavte nižšiu hodnotu dĺžky stehu 3. Uvoľnite napätie hornej nite
Nepravidelné stehy nepravidelné podávanie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zlá kvalita nite 2. Cievkové puzdro nie je správne navlečené 3. Za látku bolo ťahané 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zvoľte lepšiu kvalitu nití 2. Vyberte cievkové puzdro, navlečte ho a vložte ho správne 3. Neťahajte za látku v priebehu šitia, nechajte ju voľne podávať spodnými zubkami
Stroj je hlučný	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stroj treba premazať 2. V oblasti chápada alebo ihelnej tyče sa nahromadili nečistoty 3. Bol použitý nekvalitný olej na premazanie stroja 4. Ihla je poškodená 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premažte stroj podľa manuálu 2. Vyčistite chapač a podávacie zúbky 3. Používajte len kvalitný olej na mazanie šijacích strojov 4. vymeňte ihlu
Stroj sa zasekáva	V chapači sa zachytili nite.	Odstráňte hornú i spodnú niť, otočte ručným kolieskom smerom dozadu a dopredu a odstráňte niť. Premažte podľa manuálu.



Majte, prosím, na pamäti, že tento výrobok je potrebné bezpečne recyklovať v súvislosti s platnými predpismi týkajúce sa elektrických / elektronických zariadení. V prípade otázok či pochyb kontaktujte predajcu s otázkou

VSM Group AB • SE-561 84 Huskvarna • SWEDEN
www.husqvarnaviking.com

